

<<红与黑>>

图书基本信息

书名：<<红与黑>>

13位ISBN编号：9787504850508

10位ISBN编号：7504850500

出版时间：1970-1

出版时间：农村读物

作者：司汤达

页数：278

译者：王瑾

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;红与黑&gt;&gt;

## 前言

《红与黑》是十九世纪法国批判现实主义文学的代表作品，作者司汤达，原名亨利·贝尔，1784年出生于格勒诺布城的一个律师家庭，七岁丧母，由外祖父和姨祖母教养成人。

1799~1814年他在拿破仑军中任职，拿破仑失败后结束军人生涯，以笔名司汤达潜心著述，直至1842年因中风逝世。

主要著作有美学论著《拉辛与莎士比亚》、小说《阿尔芒斯》、《吕西安·娄凡》、《巴马修道院》、《红与白》、《红与黑》等。

《红与黑》的主人公于连，是韦里埃小城一名木匠的儿子，年轻英俊、精明能干，从小希望凭个人奋斗跻身上流社会。

王朝复辟后，于连梦想通过从军而飞黄腾达的道路被堵死，改而决定穿上黑色教会服向上爬。

去市长家当家庭教师是于连踏入社会的第一步。

出于对市长的报复心理和试练自己胆量的冒险心态，于连和市长夫人之间产生了暧昧关系。

事情败露后，于连进入贝桑松神学院，继而又随比拉尔院长来到巴黎，成为德·拉莫尔侯爵的秘书。

凭着聪明而左右逢源，他不仅受到了侯爵赏识而且赢得了侯爵小姐的芳心。

二人秘密结婚，侯爵对这门婚事虽然暴跳如雷，但也无可奈何，于连也因此得到了骑士称号、中尉军衔和二万零六百法郎年收入的庄园……好景不长，正当于连踌躇满志之际，他却又陷入了贵族阶级和教会所设下的圈套，最终被送上了断头台，成为统治阶级阴谋的牺牲品。

舆论虽然能带来自由，但其弊病是常常参与不相干的事，譬如说，别人的隐私。

为了不涉及别人的隐私，作者虚构了一个小城——韦里埃；并且，当他需要有主教、陪审团、重罪法庭时，就把这一切都置于贝桑松——他从来不曾去过的一个地方。

TO THE HAPPY FEW (献给少数幸福的人)

## <<红与黑>>

### 内容概要

《红与黑》的主人公于连，是韦里埃小城一名木匠的儿子，年轻英俊、精明能干，从小希望凭个人奋斗跻身上流社会。

王朝复辟后，于连梦想通过从军而飞黄腾达的道路被堵死，改而决定穿上黑色教会服向上爬。最终却被送上了断头台，成为统治阶级阴谋的牺牲品。

<<红与黑>>

作者简介

作者：(法国)司汤达 译者：王瑾

## &lt;&lt;红与黑&gt;&gt;

## 书籍目录

上卷第一章 小城第二章 市长第三章 穷人的福祉第四章 父与子第五章 谈判第六章 烦闷第七章 情缘第八章 小小风波第九章 乡村一夜第十章 雄心勃勃与家境苦寒第十一章 一个晚上第十二章 一次旅行第十三章 网眼长袜第十四章 英国剪刀第十五章 雄鸡一唱第十六章 第二天第十七章 第一助理第十八章 国王巡临韦里埃第十九章 思想使人痛苦第二十章 匿名信第二十一章 和主人的对话第二十二章 1830年的作风第二十三章 一个官员的苦恼第二十四章 省会第二十五章 神学院第二十六章 人世间或富人所缺第二十七章 初尝人生第二十八章 迎圣仪式第二十九章 初次升迁第三十章 野心勃勃的人下卷第一章 乡居情趣第二章 初涉上流社会第三章 最初的路第四章 德。  
拉莫尔府邸第五章 感觉敏锐和一位诚信的贵妇人第六章 表达的方式第七章 痛风病又犯了第八章 使人与众有别的勋章是什么第九章 在舞会上第十章 王后玛格丽特第十一章 年轻姑娘的统治第十二章 他是丹东吗第十三章 阴谋企图第十四章 年轻姑娘心中所想第十五章 这是个圈套吗第十六章 凌晨一点钟第十七章 一把古剑第十八章 残酷时刻第十九章 滑稽歌剧第二十章 日本花瓶第二十一章 秘密集会第二十二章 讨论第二十三章 教士·树林·自由第二十四章 斯特拉斯堡第二十五章 道德的指责第二十六章 道德之爱第二十七章 教会中最好的职位第二十八章 曼依·莱斯戈第二十九章 苦恼第三十章 滑稽剧院包厢第三十一章 令她恐惧第三十二章 老虎第三十三章 偏爱的地狱第三十四章 工于心计之人第三十五章 风暴第三十六章 可悲的细节第三十七章 在主塔楼里第三十八章 权势人物第三十九章 深谋远虑第四十章 平静第四十一章 审判第四十二章第四十三章第四十四章第四十五章

## &lt;&lt;红与黑&gt;&gt;

## 章节摘录

杜河水面上方，大约百步之遥，沿山坡有一条公共散步道。

道旁非常有必要修筑一条长长的挡墙，这对沽名钓誉的行政长官德·雷那尔先生来说，真是万幸！

地势绝佳，此处成了法兰西最美好的风景之一。

但是每当春上，雨水冲刷出条条沟壑，路面坑坑洼洼，简直寸步难行。

人人虽感不便，倒成全了德·雷那尔先生：修筑一座二十尺高，三十到四十特瓦兹长的挡墙，他的德政即可垂范千秋。

为了这堵挡墙，德·雷那尔御驾亲征，三上巴黎，因为前任内务部长公开表示过，他就是死也要抵制在韦里埃修建公共散步道。

如今，路墙已砌得有三尺多高了，而且，好像为了与所有的前任和现任部长抗衡，此刻正用大理石石板装饰墙面。

有多少次，我的前胸紧紧靠着发出蓝色光芒的光滑石板，心里犹念昨夜抛别的巴黎舞场，终目俯视杜河流域：在河的左岸，有五六重曲折的岩壑，其间无数涓涓细流依稀可辨。

这些小溪，一路奔泻跳荡，像瀑布似地飞泻而下，最后汇入杜河。

山里的阳光，异常酷热。

烈日当空，每当游客坐在这平台上静思遐想，梧桐叶影足可遮蔽他的美梦。

这些梧桐长势迅猛，绿得发蓝的浓阴，是市长派人在长长的路墙后面运泥培土的结果，因为他不顾市议会的反对，把散步道拓宽了六尺（尽管他是保皇党人，我是自由党人，在这件事上，还是要称赞他），因此韦里埃乞丐收容所幸运的所长——瓦勒诺先生，跟市长所见略同，都认为这段平台堪与巴黎近郊的圣日耳曼昂莱相媲美。

至于我呢，对这条“忠信大道”还是有一点微词，尽管有十七八处大理石板上镌刻着路名，而这些路牌，又为德·雷那尔先生赢得了一枚勋章，我所要指责当局者，是在“忠信大道”上的蛮横做法，替生机盎然的梧桐修枝打杈，甚至削掉树冠梢。

桐叶应该长得碧翠茂盛像在英国通常见到的那样，如今却修剪得低低的、圆圆的、平平的，跟普通的蔬菜毫无差别。

但是，市长大人的意志不可违背；凡市府辖区内的树木，一年两次必遭无情的剪削。

当地的自由党人声称，也许是有些夸大，自从助理神父马斯隆定下规矩，剪削下的树枝统统归他所有，一班替公家干活的园丁，下手就越狠毒了。

这位年轻的神父是几年前贝桑松派来的，用以监视谢朗神父和附近的几个教士。

有一位年老的军医，曾参加过征讨意大利的战争，退役后在韦里埃住下——照市长的看法，此人生前既是雅各宾派，又是拿破仑派——居然埋怨起市长，说不该把这些美丽的树七砍八斫，糟蹋得不像样子。

“我喜欢树阴，”德·雷那尔先生回答的口吻高傲得适可而止，因为对方是得到过荣誉团勋章的外科大夫。

“我喜欢树阴，我的树只有这样修剪，才能树茂阴浓。

我无法想象，一棵树除非像胡桃树那样有用途，倘不是有利可图，种了它干什么呢？

”在韦里埃，“有利可图”是一句至理名言。

这四个字，足以表达四分之三以上居民的习惯看法。

“有利可图”在这座风景宜人的小城，成为决定摆布一切的理由。

外地游客来到这里，进入凉爽而秀丽的山谷，醉心于林壑之美，定会首先想到，当地居民对美肯定特别敏感。

他们其实倒也少谈起他们家乡风景的美丽，我们不能说他们不重视；但是正因为那可以招揽游客，让游客花钱喂饱旅店的老板，老板们则通过纳税，把一部分利润呈献给市长。

这一日，秋高气爽，德·雷那尔先生挽着妻子，沿着忠信大道信步走去。

德·雷那尔夫人一边倾听丈夫正经的谈话，两眼却紧盯着三个孩子的一举一动，十分担心。

大儿子约十一岁，接连几回跑到墙堤那边，好像要爬上去。

## &lt;&lt;红与黑&gt;&gt;

只听见娇美温柔的一声传来：“阿道尔夫。

”孩子才放弃大胆的想法。

德·雷那尔夫人，是一位三十上下的少妇，妩媚动人。

“他说不定会后悔的，这位堂堂正正巴黎来的先生，”德·雷那尔先生气呼呼地说，脸色显得比平时苍白，“要知道，我在巴黎并非没有朋友……”关于外省的人情世故，虽说我打算写上二百页，不过我还不至于那么蛮横霸气，忍心让诸位读者受罪，领教一番外省人的长篇累牍的谈话。

这位令德·雷那尔头痛的人物不是别人恰是阿佩尔先生。

两天前，他不仅溜进了乞丐收容所和监狱，而且还参观了市长等社会达官贵人开办的慈善医院。

“不过，”德·雷那尔夫人怯生生地说，“既然你们办慈善事业，清正廉明，那位巴黎先生怎么又会吹毛求疵呢？

”“他们是专门来散布流言蜚语的，然后写成文章，登载在自由党人的报纸上。

”“那种报纸，你不是从来都不看吗？

”“但是那些雅各宾派的大作，老有人谈论，分散我们精力，妨碍我们干正经事。

至于我，是一辈子也不会饶了那个神父的。

”韦里埃的神父已年届八十，可是由于山区空气清新，他的身体仍旧健壮，性格还坚强。

应当说明一下，他随时有权访问监狱、医院甚至乞丐收容所。

阿佩尔先生由巴黎方面介绍，来见这位神父，正是凌晨六点钟抵达这个充满异国情调的城市。

他一到，就直接去了神父家。

谢朗神父看完贵族议员，本省最大的地主德·拉莫尔侯爵写给他的介绍信，陷入了沉思。

“我年事已高，在这里又受到大家的尊敬，”谢朗神父沉吟片刻喃喃道，“他们也许还不敢吧！

”他立刻朝巴黎来的先生转过身去，虽说他已经一大把年纪，可双眼还是闪烁着火一样的热情，表明乐于去干一件冒险的好事。

“先生，请跟我来！

不要在狱卒面前尤其在乞丐收容所的管事面前发表任何意见，无论我们看到了什么。

”阿佩尔先生明白他遇到了一位正直勇敢的好人，他紧跟着这位可敬可佩的神父参观了小城的监狱、医院和收容所，提出了许多问题。

尽管回答千姿百态，他还是努力忍住，没有流露出半点指责的神情。

参观持续了好几个小时。

神父邀请阿佩尔先生共进午餐，阿佩尔先生不好意思过多打搅他的好心同伴，推辞说有好几封信要写。

。三点钟前后，他们俩结束了视察收容所就去参观监狱。

他们看见狱卒站在监狱的门口，这是一个六尺高的大块头，罗圈腿，一张萎缩的脸因恐惧而令人恶心。

“喂！

先生，”他一看见神父，就立刻问道，“跟您在一块的这位不就是阿佩尔先生吗？

”“是又怎么样？

”神父反问他。

“昨天我接到一份紧急命令，是省长大人专派一名宪兵骑马跑了一夜送来的，指示我不准许阿佩尔先生进入监狱。

”“告诉您，努瓦鲁先生，”神父说道，“这位同我在一起的游客恰恰是阿佩尔先生。

您承认吗？

无论白天黑夜，我都有权到监狱里来，而且欢喜叫谁陪我来，就叫谁陪我来。

”“是的，神父先生，”狱卒耷拉着头低低地说话，俨然一只巴儿狗受到棍棒的威胁。

“不过，教士先生，我有老婆孩子，要是有人告发，他们就会撤了我的职。我可是全靠这活儿度日的。

。 ”“我也不愿意丢了我的职位。

”善良的神父说道，声音渐渐激动起来。

<<红与黑>>

“那可不同了，”狱卒急了，“您嘛，谁不知道您有八百里弗的年薪供养，一份绝好的产业……”这就是事情的原委，可两天来弄得满城风雨，众说纷纭，有人还添枝加叶，竟把韦里埃小城的一切仇恨私怨都挑动起来。

德·雷那尔先生和夫人之间的一场小纠纷正好也由此而生。

早晨，德·雷那尔先生由乞丐收容所所长瓦勒诺陪同，到了神父家，向他表示强烈的不满。

谢朗先生没有任何后台，深深感到他们那番话的严重性。

“好吧，先生们！”

我已经八十岁了，人民会看到我将是小城被革职的第三个神父。

我来到这里已有五十六年，我几乎为本城所有居民行过洗礼，要记得我刚来时，韦里埃不过是小村镇一座。

我每天在这里为年轻人主持婚礼，连他们的祖父的婚礼也是由我主持的。

我把韦里埃当做我的家，但是我决不因为恐惧离职而拿良心去作交易，也不会使我强迫接受别的指令。

我看到这位外乡人时心里想：‘这个人来自巴黎，他可能是一个自由党人，可自由党人到处都是，他对我们的穷人和囚犯又能有什么损害呢？’

”



## 后记

舆论虽然能带来自由，但其弊病是常常参与不相干的事，譬如说，别人的隐私。

为了不涉及别人的隐私，作者虚构了一个小城——韦里埃；并且，当他需要有主教、陪审团、重罪法庭时，就把这一切都置于贝桑松——他从来不曾去过的一个地方。

TO THE HAPPY FEW(献给少数幸福的人)

## <<红与黑>>

### 编辑推荐

《红与黑》是十九世纪法国批判现实主义文学的代表作品，小说以其进步的思想倾向，对当时社会关系的深刻描写，以及对典型性格的出色刻画，反映了七月革命前法国的社会现实。

《红与黑》的主人公于连，是韦里埃小城一名木匠的儿子，年轻英俊、精明能干，从小希望凭个人奋斗跻身上流社会。

王朝复辟后，于连梦想通过从军而飞黄腾达的道路被堵死，改而决定穿上黑色教会服向上爬。

最终却被送上了断头台，成为统治阶级阴谋的牺牲品。

<<红与黑>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>